

I L  
BATTIBECCO  
OVERO  
CICALAMENTO,  
ET CHIACHARAMENTO

Che s'odono fare fra loro certe Dōnette  
mentre stāno à lauare i panni à Reno.

*Opera bella, & ridicolosa del Croce.*

In Lingua nostrana.



In Bologna per gli Eredi del cochò 1639.  
con lic. de' Super.

BIBLIOTECA  
COMUNITATIVA  
Bologna

+

BATTIBECO

OVERO

CICILAMENTO

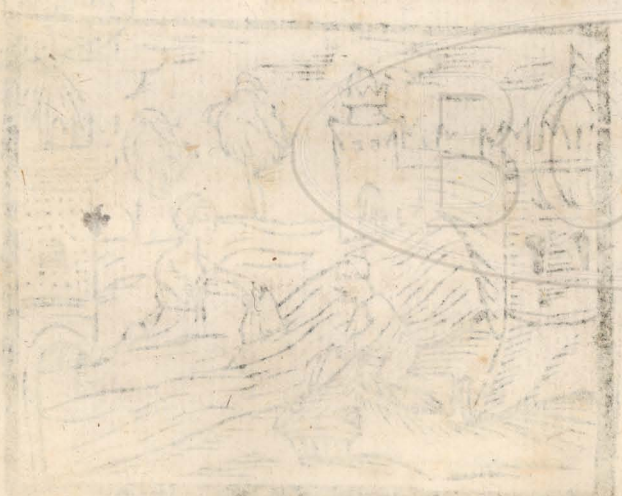
ET CHICHARAMENTO

Ches'obongate fite loro con

ment' h'è de laute i panni & c.

Opera bella & vtilissima

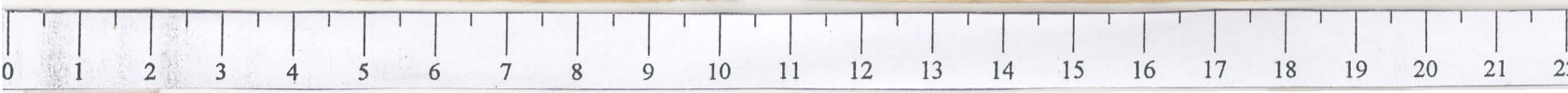
in laude di Dio



# IL BATTIBECO

## Delle Lauandare

**M**'Ero disposto, e lo volea oseruare  
Di non cōpor più versi in vita mia,  
Considerando, che son tratti via,  
E che poco s'acquista à poetare.  
Ma mi souiene, ch' à le Lauandare  
Farei oltraggio grande, e villania;  
E à me sarebbe biasmo, e scortesia,  
Se ne la penna le fesse restare.  
Che se vergate hò tante, e tante carte  
Di varie fantasie, varij concetti,  
C'ormai n'è pieno, il mōdo ī ogni parte,  
Giusta ragion'è ben, che loro affetti  
Facci palese à tutt'i; e la lor' arte  
Illustrar come l'altre cò miei detti  
Ches' elle tengon netti,  
E bianch' i panni, & ogni masseritia,  
E leuin de le case ogni immonditia;  
Ben conuien che propitia  
Habbi la Musa accio che non men fia  
Grata quest'opra quant' altra che sia **Co**



Così il pensier di pria  
Poff'ho da parte, e simil argomento,  
E per parlar di lor qui m'appresento  
E perche più di cento  
Volte ho vdite le ciancie el cicalare  
Ch'elie fan quando al Ren stano à lauare  
Se starete ascoltare  
Io vi farò sentir in questo foglio  
Parte del fatto lor del lor imbroglio  
Ma perche scriuer foglio  
Simil ciancumi in lingua Bolognese  
Questo anco in lingua tal farò palese,  
Horsu tenete tefe  
L'orechie, e sel parlar sia sconcio vn poco  
La pratica vi serua in questo loco.  
Io mi son preso gioco,  
D'andar tal hora ou'a lauar i panni  
Certe Dōnette vanno à i pōti, e à i scāni,  
E le faria mill'anni  
State ad'vdir, perche quì i fatti tutti  
S'odono di Bologna, e bellì, e brutti  
Perche in questi ridutti  
Van come dico certe Donarelle  
Che state sono in queste case, e in quelle  
E quì mile nouelle  
Sì senton mentre lauan le bucate  
Come vi farò vdir se m'ascoltate. E

E mentre parlo fate  
Conte vdir esse quando la matina  
Salutano l'amica ò la vicina.  
Bondi zea sabadina.  
Bondi, e bonan cun stat, a sto ben mi  
E vù; e fiolà mia a sto qufi qufi.  
L'e tri ò quattr di  
Ch'al mi vien qufi vn poch d' fiuretta;  
A si ben ancha sbattuda, e puuretta.  
Mò ch'e d' l'Isabetta?  
O ch'e del mar, la stà ben lia surella,  
N'itieuca za la sù in la sauonella?  
A vli dir in la barunzela,  
Si, si a dsi ver, ella più berghintonza  
Cù l'iera quand la stieua in t' l'Androna?  
No ch'fo mari la sona  
Ang poc, ch'le vecch suspettos  
Ch'lan po'à pena parlar, ne alzar la vos.  
Es ha tretos, e vn tos.  
A tal ch'la n'ha più vuoia d'ichirzar  
Ch' l'iera pruopia vna matta da ligar  
Vegni quì s'a vli lauar,  
Zea pulifana, con quì poech d' straz,  
E fiola mia au dareu po impaz,  
E vegni quì ch' à sguaz,  
Quand a son qufi appressa à vna vecchida  
Toccam la man cù stau la mia lulina? E

E à i hò la mia Sandrina  
Ch' z' ha fat sta noi vn fausin,  
Ch' à sen sta liua tut fin a i matutin  
Es son vn puchrin,  
S' a r' hò da dir' al ver', abifatta,  
Ch' la puurina hauù da far affa;  
Pur la s' e descarga  
In ben. Hosù à m' aliègr; e ch nom mò  
I punriu' ? Da vera mi nal sò,  
Al vreu Niclò,  
Ch' l' haues nom Zan Antoni, ò Bernardin;  
E la sandrina, vrè arcruar, santin,  
Ch' iera so par, mo in fin  
An sò quel, ch' is faran fazzin mo lor,  
S' al sties à mi l' hareu nom sa luador,  
Mo al ni dà mo in l' huomor  
Hosù vgnì qui, ch' à uaidarò anca mi  
A lauar qui strazzua, sù dami qui.  
Hosù à si mo spidi,  
Andaun à cha, e sta mo vn po pufada,  
E archmandam à la vostra Impaiulada;  
Vnd' andau ? à la Grada  
A lauar, Faustina, mo si mi.  
Ch' à vegh, ch' al n' si pò star in tant li,  
E vgnì, vgnì, qui.  
Ch' a staren ben, tirat' in là, simona,  
Mo mi n' sò dund farm, à la fe bona. HO-

Hosù n' far la buffonà,  
E fai li luog, ch' à i pren ben star,  
Sa fuffin dies, ch' vlessin lauar.  
Al me manca vn cular;  
Nò, nò, l' è qui, mo a iera ben curzà.  
Mo le sta bona ch' à l' hauì acattà  
D' ch' è qula bugà  
Si granda? L' è d' la signora Isabella.  
Hala ma maridà la so Duzella?  
Qula brutta, ò qula bella?  
A dig quella, ch' haueua qual gos;  
Madonna, nò, ch' qulù po n' la ves.  
Elia po s' la cos  
L' altra mattina in s' l' hora dal d' snar,  
Es cred, ch' la sia andà a star cò ù Furnar.  
O là, ch' istau a vrrar?  
Am' hauì pur l' gas tratta zò dal scan.  
Al m' è calca vn tuaiol, pial Zuan;  
Si, a piarè al mal' an,  
S' l' è andà a fond. O sorta traditora,  
Mo ch' cosa dirà ma la signora?  
Al prisi hauer anchora,  
N' v' stad a desperar, fiola mia,  
Ch' a vedren detruuar vn, ch' val pià?  
Digratia, in curtsia,  
Guarda sa truua vn graffij, qual fiol,  
O vn' anzin, da pescar vn tuaiol, Qual

Qual'è quella ch'al vol?  
A son mè, vdi. O lassà far'a mè,  
Ch'ades, ades, a v'al trou, eccoual què,  
Gra' arzè ma un uedi,  
Qual zoun. E al n'occor dir gra marzè,  
Tulì st quatr' nus. E nò a la fè.  
E tulì mò, prchè  
N' l'vliu? Prchè a n'vui nient,  
Mo au al'ingratij, donca verament,  
O hauisi d'la cresent.  
Am'hauì tut bagna la vallèlla.  
Mo an min son adà cara surella,  
Tirà quia cadinèlla,  
In là ch'la n's'rompa. Adia Lianora,  
Vnd andan si in frezza da quest' hora,  
A zerch vna fattora,  
Cha i hò filà sta gauetta d'lin  
Cha v're vder s'la m'vles dar i mia quat-  
Fermau' vn puchrin (crin)  
N' andasi infuria, stad vn pò da nù  
E surlina hauì bon temp' vù,  
Prchè l'hoia milpiù,  
D' vù d' d'gratia? Mo an hauì  
S' n' buga d' manzar quand' a vli,  
Basta ch' hapà serui  
Vn poela Madèna la martina,  
Tut al di pò au in stad in pauarina; Es

Es v' n' andà in cantina,  
Dal tre al do (cun al canuar  
Es, stad a dir d' l' burl, è a furblar,  
Es in fad trar  
Dal bon, è dal mior, es trinchè,  
Cha si quand' a vgni sù rus abrasà,  
Mò nù bneim dal m'schià,  
Es al paghem vn pugn d' quatrìn,  
O ch' l'è al fèch, o la muffa, o ch' l'è furtin,  
Ch' ades, ch' vuol dal vin,  
Ch' sia vn poc da ch' stian, la mia fiola,  
Al costa vn oech, d' mandal què alla Ni-  
Mod' vna quartarola, (la  
A die ben trentacinq bulgin,  
Es vign fort ch' m' al fu in tal vaslin.  
Au digh cha fen al fin,  
Nù puurit, es chgem tirar  
Al di, e la not s' a v'leu manzar,  
Mò è nù stènia a guardar?  
Ancha nù chgem veiar la not è al di,  
Ch' là ne franca ch' m' a pinfa vedi,  
I mia Patrùn d' mè,  
Ien ben bun sì, mò i n' voln al tramèt,  
Cha manzam al so pan a tradiment.  
E pò l'è vn gran turment  
A star in t' vna chà surella mia,  
Ch' al b'ogna cuntintar tanta znia, Vn

Vn chiama la Lucia,  
L'altr'Antonia, l'altr' la Galparra,  
Chi voll'acarp, e chi vuolla zamara,  
E quila t. sta bizarra  
D'la Madonna, pò an vin digh' nient.  
Ch' l'az dare da far s' a fufin cent,  
E, sià pur sufficient.  
Quant a vli, a far di fat in cha,  
Ch' mai nient ch' a fari ni piafra,  
Mò chi n' proua n' sà  
Au dig' què ch' iè vn vitur molt dur,  
Quel d' nò altr' pur n' seruitur,  
Slamenti pisadur,  
E i cantar ch' s' portin a vudar,  
Ch' d' l' voltiz ifan astumgar,  
E pò ch' genti tempr' star  
Li in cha chm' schiau, in cadnà,  
Mò vù banial manchia vostra librtà,  
Hosù am hauì stagnà,  
An v' digh' pià ngotta, stau cun dià,  
Andà in pas, e archmandamra la Tadia,  
Vgnì quì vdrzèa Nstasia,  
Cun qui liuzza, purtamì qui vfin  
Ch' uoldir cha n' hauì purta Zurzin,  
Mò vdiì qui al' paurin,  
Cal la la Giulia. O vien quì al mie tuset,  
Chel' è vn bon pez chan tò dall' tet,

Dam quì qual curghet,  
Cha i seda sù, hosù tua i tua t' tin,  
Mo fa pian pian t' n' m' faz malin,  
A ch' dighia, fa pianin,  
N' m' murgar, vè chat darò,  
Hosù t' ha t' tà affa finisla mò.  
Tua mena st' bè, bò,  
E sta dscost al acqua, t' n' cascas,  
Oime, ch' la borda pò n' t' manzas!  
Tirau inanz vn pas,  
Cun qual Car, tant cha passa fin ford.  
O la Biolch, a ch' dighia, ò ch' balord.  
M' hal mò tut quant lord,  
Sti pagn, al b'fogna cha i torna a lauar,  
Vn' altra volta, ch' puost creppar.  
Mo, a si lì la mia Chmar,  
Madonna si, cha i son cosa lauau.  
St' do tuai, e vù ades vnd andau.  
A vò fin al Nau,  
A vder sal fus ariuà mia marì,  
Ch' andò a Frara fina l' altr' di,  
Es m' lassò quì,  
Cmod a saui, cun quatr fanfin,  
Ch' staren tut quant sotta vn curghin,  
Es n' hò ne pan ne vin,  
Ne cosa nada al Mond. O puuretra,  
Tuli sti du panit, e sta pulpetta. ○

O siau bnedetta,  
Gramarzè am archmand surella cara,  
A vagh à veder falsus vgnù da Frara,  
O vedi qui la ze Chiara,  
Ch'ancora lia hà di pagn da lauar,  
Bondi fiol, vnd m'oià da ficcar,  
Ch'an v'hapa da bagnar?  
Anda quisi lì, chal ie vn pont, che bon,  
Pià, pià, ch'al me cascha al fauon,  
O tuol mò mond bon,  
O vet mò chi si lassal andar,  
Poua donna ch'asi ch'vliu mò far,  
Dam al fiaschchmar,  
El dal bon Maddalena, mò finì,  
E gramarzè a vùtuli, tuli,  
Ch'l'è d' quel faui,  
Ch'à buisi l'altra fra so tal passar,  
Chal nin beu s'nal misier, e al canuar,  
Cagnar al bfogna ben star,  
Amigh dal canuar, à ch'vol dal bon,  
Ch'quest'è propi vn vin da star in ton.  
Stau più la sal canton,  
D' Preda là, Pulonia ò in l' Caset,  
Chal me hauis cha vift al tò tufet,  
Si à sten in sfrega ter,  
Mo mia Mari ni vuol migha più star,  
O Chal ie vna puaza ch'al n'fi pò durar. E

E vnd andariu à star  
St'aler an, Anden à star in mal prtus,  
O à stari d'scomd la in quij bus.  
Ch'vliu à issem mò vs,  
Epò al bfogna far ch'mod s'pò,  
Ch'l'incontra qu, à chi n' à nient dal. sè  
Mo tiè qui Niclò,  
M'at purtà quij pagn. Madonna si,  
Inè armas più in t'olà? Mo an sò mi,  
Hosù butai pur qui,  
Eva à cha à tor al rest, e vientin via,  
Ch'è quella ch'm' bagna quì dria,  
Fad destr ze Tadia,  
Cham havi bagnà tutta la trauerfa  
S'at haue vifta mi viegna la terfa.  
O fiol mi hò perfa  
Vna Camisa chi l'aues truuà,  
M' la voia rendr vn poc pr carita,  
Mi n' l'hò za atruua,  
Mo vdi cha al havi qui la mia surella,  
Ch'alla chgos slament alla tirchia,  
O la n'è miga quella  
Le ben po quella lia es la vuoi  
Guarda pur vn pchtin t'n' narcui,  
O t'ha pur tant arguoi,  
Hosu finisla è damla Sabbadina,  
Ch'an z'fama smatar qui sta matina. Mo

Mo l'è d'l'Vrslina  
O sùl'è ver ch'a veg li qual fundel  
E polà mià n'n'ha figros l' vrel.  
Mo s'a n'hauì cerueli  
Ch' vliu chau diga mi la mia garzona,  
Am hauì publica pr vna ladrona,  
E no alla fe bona  
Hosù n' stem à replicar, mo più  
Vdi li la vostra l'hauèua mò hauù è  
Vuliu arstar quì vù,  
Flaminia, ch' andarò mi a dar la salda,  
Si mi cha rstarò dalla smiralda,  
Fin cha io al Sol ch' scalda,  
Cha veg mi ch'al temp, è inturbda  
E fra vn poc al guzzara i grunda,  
Pirin vnd iet anda,  
A son quì. Drizza vn poc qula furzella,  
Va tira qula corda ve Isabella,  
Tua sù qula vlfella  
Ch' è casca in terra, ò sia bndet al vent.  
Va cuiti sù ò zampier qual filindent,  
Sì an faren nient,  
Ch' al tira trop fort st' muntan,  
Le casca zo vn linzol, val tua Bastian,  
Osù i s' impasiran  
Stafira, e dman a i sugarem dal tut,  
Va laua st' buraz, che tut brut. **A**

A diè bel Pur,  
L'hauì sutà vù, Madonna nò,  
N' vediu cal tira tant, chal n's' pò  
D' stendr, mò fal sò.  
Ch' sta fita ancha vù l' auà fuga,  
Purtaula pur a chà quisi bagnà,  
Vnd andau quisi d' tirà  
Ze Iachma, A vò cercar la mia gallinà  
Ch' auèua l'ou fina' sta mattina,  
E qualch' mia v'fina,  
L' harà frà in chà, fin ch' l' arà fda,  
E pò cun l'hà fat l'ou la frà amullà,  
Prche al ie in sta cuntrà  
Vna razza d' cert dunlin,  
Ch' dan vluntierà d' zer al gallin,  
Anch' vna d' st' mattin  
Al m' fu tolt qula bella caplona,  
Mò al fu dit ch' al l'hau la Barbona,  
Hosù al Sgnor i prdona,  
A vuoi andar a veder s'a trou questa,  
Ch' qualch' vn anch n' mi fies la festa.  
Hos andà via è sia presta,  
Ch' qualch' vn dal cert v' l'hara fatta,  
E dia vuoia, ch' la n' sia in la pgnata,  
Cha si stà vna matta.  
S' l'hauèua l'ou an la tgnir in cha,  
Ch' a saui ben ades à chmòd la vò. **AN**



Ancha m'puoch ve fa,  
La mia Pulastra scapò pr d'ria,  
Quella cha còmpara dalla Dratia,  
E ciert ladruncie,  
M'la presia, ch'la s'agosta, cun r'sa,  
Es m'l'an tutta quanta splza,  
Pensa ch'la m'è brusà  
Es m'brusa, ancora, mò at prumer,  
Ch'è vuoi ancha far l'mie vindce,  
Ch' spes al sò Gallet  
Passa dal nostr là, ch'al vuoi agaffar,  
E ch'im' à l'hò in man à i vuoi plar,  
La resta, e pò amullar,  
Ch' si m'han plà la mia pulastra à mi,  
Ch'ancòra al so Gallet farò quasi,  
E dman d'qual bel di,  
Chal m' daga à la man, à i faz la festa,  
E dia vuòia anch cha ni stricca la testa,  
E così in quella, e in questa  
Parte s'odon cantàr simil nouelle,  
E milli altri cianchiumi, e bagatell,  
Da certe donnarelle,  
Come v'ho detto ma chi vuol à pieno,  
Di ciò chiarirsi, vadi spesso à Reno,  
Che non sentirà meno,  
Anzi di più le ciacie, ch'ho vdit io,  
Altro non v'hò da dir son vestr à dio.

